

Overdragende maatschappij van de aankoopsector	Site	Aantal woningen	Eventuele kadastrale beschrijving ter informatie	Overnemende maatschappij van de huursector
44 - "La Terrienne - Société régionale de Philippeville", rue des Religieuses 2, 5600 Philippeville	Florennes, rue Saint-Gangulphe 7	1	Sectie K nr. 678 E	9030 - "Les Habitations de l'Eau Noirée", Résidence Emile Donnay 500, 5660 Couvin
Totaal van de over te dragen woningen :		314		

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering houdende organisatie van de overdracht van het patrimonium van de huisvestingsmaatschappijen van de aankoopsector naar de huisvestingsmaatschappijen van de huursector

Namen, 29 januari 2004.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Begroting, Huisvesting, Uitrusting en Openbare Werken,  
M. DAERDEN

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1173

[2004/200869]

**29 JANVIER 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le plan comptable normalisé des centres de planning et de consultation familiale et conjugale**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret II du 22 juillet 1993 du Conseil régional wallon attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu le décret du 18 juillet 1997 relatif aux centres de planning et de consultation familiale et conjugale, notamment l'article 31;

Vu l'article 17, § 4, de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 décembre 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 janvier 2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 8 janvier 2004, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, modifiées par la loi du 4 août 1996, par la loi du 8 septembre 1997 et par la loi du 2 avril 2003;

Sur proposition du Ministre des Affaires sociales et de la Santé;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** Le Gouvernement adopte le plan comptable normalisé des centres de planning et de consultation familiale et conjugale, ainsi que son lexique, tels que joints en annexes.

**Art. 3.** Conformément à l'article 17, § 4, de la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif, aux associations internationales sans but lucratif et aux fondations, le présent arrêté est applicable aux centres de planning et de consultation familiale et conjugale organisés par une association sans but lucratif, sans préjudice des autres dispositions concernant les associations sans but lucratif, de la loi précitée.

Les centres de planning et de consultation familiale et conjugale organisés par une autorité publique ou par une fondation restent soumis aux règles relatives à la tenue de la comptabilité qui les concernent.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

**Art. 5.** Le Ministre des Affaires sociales et la Santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 janvier 2004.

Le Ministre-Président,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé,  
Th. DETIENNE

Les annexes sont transmises à l'ensemble des organismes agréés. Elles peuvent en outre être consultables à la Direction générale de l'Action sociale et de la Santé, Avenue Gouverneur Bovesse, 100, 5100 Jambes.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 2004 — 1173

[2004/200869]

**29 JANUARI 2004. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van het genormaliseerde boekhoudplan van de centra voor levens- en gezinsvragen**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 van de Waalse gewestraad betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het decreet van 18 juli 1997 betreffende de centra voor levens- en gezinsvragen, inzonderheid op artikel 31;

Gelet op artikel 17, § 4, van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstoogmerk, aan de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en aan de stichtingen rechtspersoonlijkheid wordt verleend;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 2 december 2003;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 januari 2004;

Gelet op het advies van de Raad van State, uitgebracht op 8 januari 2004, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, bij de wet van 8 september 1997 en bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, van de Grondwet.

**Art. 2.** Het genormaliseerde boekhoudplan van de centra voor levens- en gezinsvragen en het desbetreffende lexicon, die bij dit besluit gaan, worden door de Regering goedgekeurd.

**Art. 3.** Overeenkomstig artikel 17, § 4, van de wet van 27 juni 1921 waarbij aan de verenigingen zonder winstoogmerk, aan de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en aan de stichtingen rechtspersoonlijkheid wordt verleend, is dit besluit van toepassing op de centra voor levens- en gezinsvragen die georganiseerd worden door een vereniging zonder winstoogmerk, onverminderd de andere bepalingen van bovenbedoelde wet betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk.

De centra voor levens- en gezinsvragen georganiseerd door een overheid of een stichting blijven onderworpen aan de hen betreffende boekhoudregels.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2005.

**Art. 5.** De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 januari 2004.

De Minister-President,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE  
De Minister van Sociale Aangelegenheden en Gezondheid,  
Th. DETIENNE

De bijlagen worden naar alle erkende instellingen gestuurd. Ze liggen bovendien ter inzage bij het Directoraat-generaal Sociale Actie en Gezondheid, avenue Gouverneur Bovesse 100, 5100 Jambes.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2004 — 1174

[2004/200866]

**11 MARS 2004. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 janvier 1996 fixant le statut des agents des centres hospitaliers psychiatriques de la Région wallonne**

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 avril 1995 relatif à la gestion des hôpitaux psychiatriques de la Région wallonne, tel que modifié le 13 mars 2003;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 janvier 1996 fixant le statut des agents des centres hospitaliers psychiatriques de la Région wallonne;

Vu les avis des conseils d'administration du centre hospitalier psychiatrique " Le Chêne aux Haies " et du centre hospitalier psychiatrique " Les Marronniers " rendus respectivement les 16 janvier 2003 et 22 janvier 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 28 janvier 2004;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 28 janvier 2004;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 janvier 2004;

Vu le protocole n° 426 du Comité de secteur n° XVI, en date du 5 mars 2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence spécialement motivée par le fait qu'il importe que les agents qui, au sein des centres hospitaliers psychiatriques de la Région wallonne, ne bénéficient pas des échelles de traitements dites " PPS " puissent bénéficier le plus rapidement possible de l'augmentation de traitement prévue pour les agents des niveaux 1 et 2+ soumis au Code de la Fonction publique wallonne;